

D-Saalfeld: clinic construction work

OJ S 146/2012 01/08/2012

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Thüringen-Kliniken GmbH

Town: Saalfeld

Postal code: 07318

Country: Germany

Telephone: +49 3671541151

Additional information can be obtained from:

Official name: Kommunalbau Thüringen GmbH

Postal address: Eichenstraße 7

Town: Erfurt

Postal code: 99084

Country: Germany

For the attention of: Herrn Koeltzsch

E-mail: koeltzsch@kommunalbau.com

Telephone: +49 3616737137

Fax: +49 3616737140

Internet address: www.kommunalbau.com

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Kommunalbau Thüringen GmbH

Postal address: Eichenstraße 7

Town: Erfurt

Postal code: 99084

Country: Germany

For the attention of: Herrn Koeltzsch

E-mail: koeltzsch@kommunalbau.com

Telephone: +49 3616737137

Fax: +49 3616737140

Internet address: www.kommunalbau.com

I.2. Type of the contracting authority

I.3. Main activity

Health

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Neubau Psychiatrie und Umbau EG Süd- & Ostflügel zur Tagesklinik und PIA.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Saalfeld.

NUTS code DEG01 Saalfeld-Rudolstadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Neubau einer Psychiatrie einschließlich Tagesklinik und PIA.

II.1.6. CPV code(s)

45215130 Clinic construction work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

oder:

Siehe Angaben zu den Losen.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Information about lots

Lot No: 008

Lot title: Maler (Altbau)

1) Short description

Maler.

2) CPV code(s)

3) Quantity or scope

— 3 600 m² Glasgewebe / Dispersionsanstrich Wand,

— 1 050 m² Dispersionsanstrich Decke,

— 175 m² Anstrich Metalloberflächen.

Estimated value excluding VAT: 38 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Start 10.12.2012. Completion 25.1.2013

5) Additional information about lots

2) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV):
45422110.

4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder vom Beginn bzw. Ende des Auftrags: Laufzeit in Tagen: siehe unter 3)

Lot No: 009

Lot title: Bodenbelag (Altbau)

1) Short description

Bodenbelag Kautschuk & Textil.

2) CPV code(s)

44112200 Floor coverings

3) Quantity or scope

- 590 m² Kautschukbelag,
- 40 m² Kautschukbelag, Schallschutz,
- 160 m² Textiler Bodenbelag.

Estimated value excluding VAT: 40 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Start 7.1.2013. Completion 15.2.2013

5) Additional information about lots

Lot No: 050

Lot title: BVM Außenanlagen + Trinkwasserleitung

1) Short description

Bauvorbereitende Maßnahmen Außenanlagen.

2) CPV code(s)

44162500 Drinking-water piping, 44113000 Road-construction materials

3) Quantity or scope

- ca. 1 200 m³ Bodenaushub
- ca. 370 m Trinkwasserleitung DN 150 HDPE.
- ca. 2 000 m² FSS/STS
- ca. 1 800 m² Asphaltragdeckschicht
- Ca. 500 m Kabel.

Estimated value excluding VAT: 167 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.10.2012. Completion 21.12.2012

5) Additional information about lots

Lot No: 062

Lot title: Lüftung (Altbau)

1) Short description

Lüftung mit Gebäudeautomation.

2) CPV code(s)

45331200 Ventilation and air-conditioning installation work, 71631300 Technical building-inspection services

3) Quantity or scope

1 Lüftungszentralgerät mit WRG $V = 2\,600\text{ m}^3/\text{h}$
ca. $220\text{ m}^2\text{m}$ verzinkte, rechteckige Lüftungskanäle
1 Rauchgasventilator $1\,650\text{ m}^3/\text{h}$
3 Radialventilatoren von 400 bis $800\text{ m}^3/\text{h}$ mit Zubehör
3 Schalldämpfer eckig bis Größe 600 x 500 mm
Ca. 10 Lüftungsklappen mit Motor.
4 Brandschutzklappen bis Größe 600 x 450 mm
4 Entrauchungsklappen bis Größe 800 x 1 000 mm
Mess- Steuer und Regelungstechnik einschl. Verkabelung.
Estimated value excluding VAT: 206 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.10.2012. Completion 15.3.2013

5) Additional information about lots

Lot No: 063

Lot title: Wärmedämmung (Altbau)

1) Short description

Wärmedämmung H/L/S.

2) CPV code(s)

45321000 Thermal insulation work

3) Quantity or scope

Ca. 280 m Heizungsleitungen DN 15 bis DN 65 mit Mineralwolleschalen u. Alu-Folie.
Ca. 70 m Heizungsleitungen DN 15 bis DN 65 mit Mineralwolleschalen und Blechverkleidung.
Ca. 100 m Sanitärleitungen DN 15 bis DN 25 mit Mineralwolleschalen u. Alu-Folie.
Ca. 570 m Sanitärleitungen DN 15 bis DN 80 mit Mineralwolleschalen und Blechverkleidung.
Ca. 80 m Abwasserleitungen DN 50 bis DN 125 mit Mineralwolleschalen und Alu-Folie.
Ca. 80 m Abwasserleitungen DN 50 bis DN 125 mit Mineralwolleschalen und Blechverkleidung.
ca. 80 m^2 Verz. Lüftungskanäle mit Mineralwollematten u. Alu-Folie
ca. 35 m^2 verz. Lüftungskanäle mit Mineralwollematten und Blechverkleidung
ca. 70 m^2 Verkleidung Lüftungskanäle als Entrauchungskanal
Einbau von 4 bauseitigen Entrauchungsklappen bis 800 x 1 000 mm.
Estimated value excluding VAT: 54 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.10.2012. Completion 15.3.2013

5) Additional information about lots

Lot No: 064

Lot title: medizinische Gase (Altbau)

1) Short description

Medizinische Gase.

2) CPV code(s)

24111500 Medical gases

3) Quantity or scope

Demontagearbeiten vorh. Rohrnetz ca. 150 m, 16 Entnahmestellen.

1 neuer Stationsabsperrkasten für DL und O²

6 neue Entnahmestellen für O² und DL

Ca. 120 m Med. Gasleitungen 8 bis 22 mm.

Estimated value excluding VAT: 10 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.10.2012. Completion 15.3.2013

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Für die Vertragserfüllung wird eine Bürgschaft eines in der Bundesrepublik Deutschland zugelassenen Kreditinstitutes von 3 v.H. der Auftragssumme verlangt.

Als Sicherheit für die Mängelbeseitigung werden 3 v.H. der Abrechnungssumme einbehalten.

Der AN kann, statt dessen, eine Bürgschaft eines in der Bundesrepublik Deutschland zugelassenen Kreditinstitutes stellen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zahlungen erfolgen nach § 16 VOB/B.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: — Nachweise gemäß VOB/A § 8 Nr. 3 (1) Buchstaben a – g (siehe Vergabeunterlagen),

— Bescheinigung der Berufsgenossenschaft,

— Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben eine Bescheinigung des für sie zuständigen Versicherungsträgers vorzulegen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Siehe Punkt III.2.1).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:
Siehe Punkt III.2.1).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

88-25 bzw. 26, Lose 008, 009, 050, 062, 063 und 064

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice
of 3.4.2012

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 6.8.2012

Payable documents: yes

Terms and method of payment: Der schriftlichen Anforderung ist der Einzahlungsbeleg beizufügen. Die Schutzgebühr ist auf das Konto der Kommunalbau Thüringen GmbH (Konto-Nr. 130 048 305) bei der Sparkasse Mittelthüringen (BLZ 820 510 00) mit dem Vermerk „Bauvorhaben / Gewerk / Los“ einzuzahlen (bei internationalen Überweisungen gilt folgende IBAN – Nr.: DE55 8205 1000 0130 0483 05 und folgender BI – Code: HELADEF1WEM). Scheck- oder Barzahlungen sind ausgeschlossen. In der Schutzgebühr ist die Mehrwertsteuer enthalten. Eine Rückerstattung erfolgt in keinem Fall.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

30.8.2012

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender
until: 15.10.2012

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 30.8.2012

Place:

Thüringen-Kliniken GmbH, Rainweg 68, Saalfeld.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Zur Teilnahme sind nur Bieter und deren Bevollmächtigte zugelassen.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

II.3) Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung: siehe Angaben zu den Losen

III.2.4) Vorbehaltene Aufträge: Nein

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen (ausgenommen bei einem DSB) bzw. der Beschreibung (bei wettbewerblichen Dialog):

Schlusstermin für die Anforderung von oder Einsicht in Unterlagen:

Alle bis zum 6.8.2012 eingegangenen Anforderungen werden gemeinsam am 9.8.2012 versandt. Später eingegangene Anforderungen werden berücksichtigt.

Kostenpflichtige Unterlagen:

Preis:

Los 008 16,-- €.

Los 009 15,-- €.

Los 050 19,-- €.

Los 062 35,-- €.

Los 063 17,-- €.

Los 064 18,-- €.

IV.3.8) Bedingungen für die Öffnung der Angebote:

Los 008 12:00 Uhr.

Los 009 12:15 Uhr.

Los 050 12:30 Uhr.

Los 062 12:45 Uhr.

Los 063 13:00 Uhr.

Los 064 13:15 Uhr.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Freistaat Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt
Postal address: Weimarplatz 4
Town: Weimar
Postal code: 99423
Country: Germany
Telephone: +49 36137377028
Fax: +49 36137730354

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Thüringen-Kliniken GmbH
Postal address: Rainweg 68
Town: Saalfeld
Postal code: 07318
Country: Germany
Telephone: +49 3671541151

VI.5. Date of dispatch of this notice

20.7.2012